

# News from Iwate's Reconstruction

**Ganbaro, Iwate!**  
Let's stick together, Iwate!



Volume 42  
(June 15, 2013)  
Iwate Prefecture

The news from Iwate as it moves toward reconstruction

We are deeply grateful for the heartwarming encouragement and support received from both within and outside of Japan in the aftermath of the Great East Japan Earthquake and Tsunami, which struck on March 11, 2011. The precious bonds created during this time will always be cherished.

The summer sun is bright during the day now, and the affected areas are still heading toward full recovery. We will now bring you the news from Iwate's reconstruction.

## Now Looking for People to Take on our Reconstruction!



**We need people ready and waiting to help!**

For details >

Iwate Pref hp0741 annai ninkituki

Search

The Iwate Prefecture Personnel Commission is looking for fixed-contract employees to perform public services in a number of fields in order to consistently carry out reconstruction projects and deal with regional challenges for the foreseeable future. They will be placed in prefectural institutions and coastal municipalities.

**[Planned Contract Period]** April 1, 2014 to March 31, 2017 (3 years)

Job Type	Planned number of hires	Planned workplace	Work duties
Office work	Around 50 people	[If placed at a pref. institution] Local outpost (regional development bureaus, etc) or the main pref. building	• Site acquisition/compensation to owners, permission and authorization, and other office work
		[If placed in a municipality] Miyako City, Ofunato City, Rikuzentakata City, Kamaishi City, Otsuchi Town, or Tanohata Village	• Site acquisition/compensation to owners, permission and authorization, reception desk duties, commercial promotion, industry promotion, planning and publicity, property management, taxes, disaster prevention, public housing, and other office work
General public works	Around 31 people	[If placed at a pref. institution] Mainly at local outposts (regional development bureaus, etc) or the main pref. building	• Design, liquidation of accounts, order placement, construction supervision and other restoration work for public facilities (levees, fishing ports, fisheries, roads, rivers, water lines, etc)
		[If placed in a municipality] Miyako City, Ofunato City, Rikuzentakata City, Kamaishi City, Yamada Town, Tanohata Village	• Design, liquidation of accounts, order placement, construction supervision and other restoration work for public facilities (roads, water and sewage lines, ports, etc)

■ **Office work** ■ Application period: July 20, 2013 (Tue) – August 30, 2013 (Fri) <1<sup>st</sup> Examination> September 22, 2013 (Sun)

■ **General Public Works** ■ Application period: June 3, 2013 (Mon) – July 3, 2013 (Wed) <1<sup>st</sup> Examination> Screening based on application materials

## Reconstruction from the Disaster - Poster Exhibition

**Happening NOW**

There will be a special “Reconstruction from the Disaster – Poster Exhibition” on display at the Iwate Prefectural Library (in the Aiina center in Morioka City) from June 1 (Sat) – July 30 (Tue).

There are around 90 posters on display on the northern wall of the 3<sup>rd</sup> floor general library corner: the Iwate Destination Campaign posters, the “A Beacon of Rebirth” poster project, the “Teotsunago (Let's Hold Hands)” children's cartoon character posters, and “DESIGN FOR JAPAN” posters.

“I hope that the people who see these posters realize how we all feel about the reconstruction,” says Mr. Takeda, who oversees all Tohoku disaster-related materials at the library.

There is also a permanent “Tohoku Disaster Related Materials” corner where you can look at and borrow various items like the Reconstruction Plan and other administrative documents, as well as not-for-sale items like event flyers, and disaster-related books. These could be helpful for disaster reconstruction and prevention planning.

### 震災復興ポスター展



復興にむけた“思い”がこもったポスターを展示します。

期間：6月1日(土)～7月30日(火)  
会場：3階・一般図書コーナー北側壁面



**We are recruiting members for the Iwate Reconstruction Supporters Team!**



We are now recruiting both individual and group (corporate or other) members in the Greater Tokyo Area for the “Iwate Reconstruction Supporters.” Members are e-mailed information regarding reconstruction and tourism in Iwate, and upcoming events in the Tokyo area.

For more information, please see the website of the Tokyo Branch Office of the Iwate Prefectural Government.

Know, Buy, Eat, Go – and help support us!

Iwate Ooendan

Search

**Free to Register**

# Existence Period of Temporary Buildings Extended

On May 28, the national government approved the “Reconstruction Promotion Plan for the Reconstruction Special Zone of Iwate Emergency Temporary Buildings,” a request set forth by the Iwate government.

This plan allows an extension on the 2 year 3 month existence period of temporary prefabricated buildings constructed under the Building Standards Act. This would last until buildings destroyed by the disaster are rebuilt.

This would apply to buildings in Miyako City, Ofunato City, Rikuzentakata city, Kamaishi City, Otsuchi Town, Yamada Town, Iwaizumi Town, and Noda Village that were built as temporary public facilities, shops, and factories. In all, this would apply to 100

buildings whose existence period under the Building Standards Act would end by March 31, 2014.

By extending the existence period of these buildings, we will be able to continue to provide necessary services and functions along with encouraging the speedy and efficient reconstruction of the affected regions. It is also expected that this will aid in revitalizing the region.

As there are types of temporary buildings not approved in this plan, the prefecture is also planning to continually revise its request based on need.

## Current System

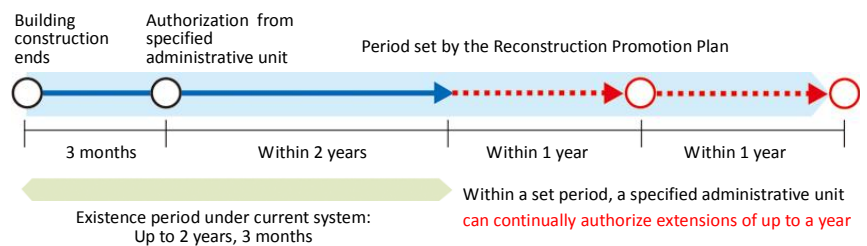
In the case of a natural disaster, emergency temporary buildings that provide a public service/good may exist for a period of up to 2 years and 3 months. (Building Standards Act Article 85 Sections 3 and 4)

## Special Measures

For any emergency temporary building with a location, purpose, and usage period set by the Reconstruction Promotion Plan: The existence period of the building may be extended within its planned period of use as long as a specified administrative unit confirms that the building follows safety, fire, and sanitary regulations.



One building affected by this extension: Suzuko District Temporary Facility in Kamaishi



# A Natural Disasters Guidebook for People with Disabilities

“A Natural Disasters Guidebook for People with Disabilities (A4 size, color, 35 pg)” was distributed to people with disabilities and their families within Iwate starting in June.

This guidebook uses the Great East Japan Earthquake and Tsunami to illustrate lessons on evacuation support of caregivers along with the constructive opinions of organizations within the prefecture for people with disabilities.

Most of the information deals with basic facts regarding natural disasters, ways to prepare, strategies for dealing with disabilities at evacuation shelters, and disability-specific strategies. All of this is presented in large print and pictures for ease of understanding.

There is also a card attached to the book to write information related to your disability, contact information, and necessary aid. This can be of use to you not only in an emergency situation, but in your daily life as well.

The guidebook will be sent to all residents who hold a physical

disability booklet, as well as being available at municipal reception desks and welfare service facilities for people with disabilities. We hope this guidebook helps to develop our society into one where a person with disabilities can gain some peace of mind even during a disaster.

Iwate Shayo tebiki

Search



## Casualties & Damage in Iwate

As of May 31, 2013

- ▶ Human casualties – Deaths: 4,672; Missing: 1,149
- ▶ Buildings destroyed (residences only, total/partial): 24,928

For more information on damage in Iwate, or to make a donation, go to the Iwate Disaster Information Portal:

Iwate Pref Bousai

Search

## Thank you for all your support!

As of April 30, 2013

- ▶ **Donations for survivors:** Around ¥17.76660 billion (85,327 donations)
  - ▶ **Donations for reconstruction projects:** Around ¥16.51829 billion (6,115 donations)
  - ▶ **Iwate Learning Hope Fund donations:** Around ¥5.68605 (10,109 donations)
- ※ This fund is to assist in the study and daily life of affected children by encouraging sport and study activities.

News from Iwate's Reconstruction, Vol. 42. June 15, 2013

Published by the General Affairs Division, Bureau of Reconstruction, Iwate Prefecture ☎019-629-6925

For the News from Iwate's Reconstruction archives:

News from Iwate's Reconstruction

Search

Editing & Printing: SYNAPSE